

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8



ELECTRONIC INVOICE NUMBER

DATE

SERIE: FACE-63-G-001
NUMERO: 180000009419

08/08/2018

LABORATORIOS PENTA, S.A.

2A. AVENIDA 33-36 ZONA 12 COLONIA EL CARMEN

GUATEMALA
4327047

VESSEL	VOYAGE	VOYAGE DATE	LINE
AGIOS MINAS	001w	21/07/2018	TARIFA GENERAL XX GT

CONTAINER	LENGTH	STATUS	CONCEPTO	DATE FROM	DATE TO	DAYS	RATE	AMOUNT
APZU3853182	20	HH	OCUPACION POR PESO IMPORT 20'	23/07/2018	09/08/2018	13	\$ 6.72	\$ 87.36
TOTAL AMOUNT								\$ 87.36

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 8000

Documento No. **4455998**

8779 644101 09/08/2018 10 41 52 0030

ID PAGO 18025176

LLAVE 12286413177554

EF: 653.88 PR: 0.00

OB: 0.00 TOT: 653.88

Autorizaci-n No. : 71235716

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F. _____

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

COMPROBANTE - CLIENTE

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

REMARKS	COMPANY: GT065U ACTIVITY: ICS1010
MATURITY	08/08/2018
T.R.M USD	7.48487
CRA	

CAE

078373edec67e2ba2c9328f5ddf84a3791116173e40f30628795fcf506f63324

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8



FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000024295

05/08/2018

LABORATORIOS PENTA, S.A.

2A. AVENIDA 33-36 ZONA 12 COLONIA EL CARMEN

GUATEMALA
4327047

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
AGIOS MINAS	001w	21/07/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		APZU3853182	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA APZU 0385318 2 20 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		APZU3853182	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		APZU3853182	20' PESAJE CONTAINER LLENO APZU 0385318 2 20 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		APZU3853182	INSPECCION IMPORT POR CONT APZU 0385318 2 20 ft	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		APZU3853182	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		APZU3853182	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD APZU 0385318 2 20 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		APZU3853182	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 8000

Documento No. 4455675

0711 0-4102 00/08/2018 11:00 32 0042

CODIGO CLIENTE 4327047

No. Documento 4455675

FACTURA 180000024295

EF: 1756.65 PR: 0.00

08. 0.00 TOT: 1756.65

Usted tiene también los pagos de servicios en

Autorización de Depósito en el Banco de Guatemala

Depositar a Cto: 000-0018017

A nombre de

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

COMPROBANTE - CLIENTE

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO: 05/08/2018

TIPO DE CAMBIO: 7.48659

Uno Mil Setecientos Cincuenta y Seis GTQ y Sesenta y Cinco Centimos

ACL

\$ 234.64

Q 1,756.65

CAE

28cc24220514f48ed50b2dfe86fe8520fa43b21ef5a8eaa811ab74ae8028469a



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

NIT.: 104459-1

COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 019963

Fecha: 01-08-2018 NIT: 4327047
Nombre: Laboratorios penta, sociedad anonima.
Dirección: 2 Avenida col el carmen 33-36 zona 12.

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		5
TOTAL. Q.		

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 10,001 AL 20,000 ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad
AUTORIZADO SEG. RES. No. 2018-1-61-197335 DE FECHA 07/02/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 06/02/2020



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00027561

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **27561**

Lugar y fecha: Document Place and date:	08/08/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	07/08/2018	Hora: Time:	11:30 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name: LABORATORIOS PENTA, SOCIEDAD ANONIMA								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE				SEALAND BALBOA	
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Manibato		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate: 8118		Matricula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua					
Concentración: Concentration: 0m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0							
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: AP203853182									
Observaciones: Observations:									

Rony Palacios

NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL JEFE PUESTO SITC
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000027561

00027561

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 27561	
RECEBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELO EN: PAID IN:		LABORATORIOS PENTA, SOCIEDAD ANONIMA CUARENTA Y CUATRO CON 91/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	
TCQ 08/08/2018		POR Q / FOR Q ***44.91	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.48487	
Jose Sánchez Navichoque		BANCO/BANK:	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000027561



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

5,301



SIN SERIE

RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL

No. 05301

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CC

08/08/2018

PUESTO SEPA: LABORATORIOS PENTA SOCIEDAD ANONIMA
RECIBI DE: 2 AVENIDA COL EL CARMEN 33-36 ZONA 12 GUATEMALA, GUATEMALA
DIRECCION:

FECHA: 4327047
NIT: 254.49
Q.:

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
74	1	POR INSPECCION MAYOR DE 15,001 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 748836	254.49

TOTAL EN LETRAS: DOSCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO CON 49/100 *****
RONALD BPRAIN GARCIA ALVAREZ

TOTAL Q.

254.49

No Viaje Barco
OBSERVACIONES: Fecha Vis 08/08/2018 Hora Vis
Naviera

USUARIO

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA